

■INNEHÅLL		INSTÄLLNINGAR	7
INTRODUKTION.....	2	Menyöversikt.....	7
EGENSKAPER.....	2	Språk.....	8
SÄKERHETSANVISNINGAR.....	2	Pilotton(CTCSS).....	8
BESKRIVNING AV HANDENHET..	3	Visa i display.....	9
BESKRIVNING AV DISPLAYEN..	4	Talstyrning(VOX).....	9
BESKRIVNING AV KNAPPARNA..	4	Kanalsökning(Scanning).....	10
FÖRBEREDELSE FÖR BRUK....	5	Batterispar.....	11
Laddning av batteri.....	5	Återställ(Reset).....	12
Sätta i batteri.....	5	Hemlig kanal.....	12
Ta ur batteri.....	5	Viska.....	13
Montering av antenn....	5	TILLBEHÖR	14
FUNKTIONER	6	ANVÄNDARTIPS	15
Slå på/av radion.....	6	DEFINITIONER	16
Volymkontroll.....	6	TEKNISKA SPECIFIKATIONER	17
Val av kanal.....	6	KANALER	18
Sändning.....	6	FELSÖKNING	20
Mottagning.....	6	RENGÖRING	20
		GARANTI	20
		INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE	21

■INTRODUKTION

Tack för att du valt Zodiac Safe Marine som din fritidsradio. Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan användning så får du inte bara instruktioner till din radio utan även många väl användbara "tips" som rör själva hanteringen av en radio. Många tips leder till bättre hållbarhet av batteriet, bättre räckvidd samt smidigare användning med hjälp av tillbehör.

■EGENSKAPER

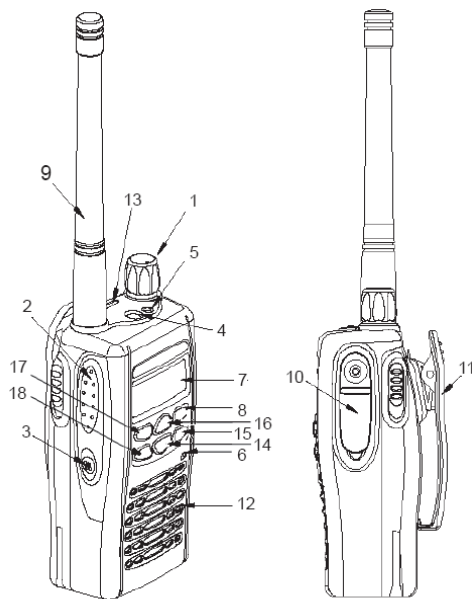
Zodiac Safe Marine är en liten, lätt och bärbar radio. Den är robust och slitstark och är klassificerad enligt både IP65 och MIL STD 810F. Den innehåller ett enkelt menysystem. Sändaren ger upp till 5W som med det medföljande batteriet på 1800 mAh ger god räckvidd och lång drifttid. Radion har en kraftig audio-förstärkare, som ger ett klart ljud. Ett brett tillbehörssortiment ger många användningsmöjligheter.

■SÄKERHETSANVISNINGAR

Det är viktigt att du följer följande anvisningar vid användning av radion. Detta för att uppnå lång livslängd för apparaten.

- Ha alltid antennen påskruvad vid sändning.
- Batteriet bör laddas min. 16 timmar vid förstagångs-laddningen.
- Apparaten är godkänd för att tåla fukt och vatten, men bör torkas efter användning.
- För att uppnå bästa räckvidd bör antennen hållas vertikalt framför ansiktet med min. 10-15 cm avstånd. Prata tydligt med normalt röstläge.

■ BESKRIVNING AV HANDEHET



1. **Av-På/volym-knapp**
Vrid knappen till höger för att slå på radion.
2. **Sändarangent(PTT)**
Tryck och håll inne tangenten för att sända, släpp den för att lyssna.
3. **Monitor-Tangent**
Kopplar ur Squelch-funktionen.
4. **Snabbvals-tangent kanal 16**
5. **LED-indikator**
6. **Mikrofon**
7. **Display (LCD)**
8. **Meny/OK-tangent**
9. **Antenn**
10. **Kontakt för tillbehör**
För inkoppling av headset, externa högtalare/mikrofoner och andra tillbehör. Använd skyddet för uttaget när tillbehör ej används.
11. **Bältesclips**
12. **Högtalare**
13. **Hållare för bältesclips**
14. **Ned-tangent**
15. **Kanalsöknings-tangent**
16. **Upp-tangent**
17. **H/L-tangent.**
18. **Squelch-tangent**

■ BESKRIVNING AV DISPLAY



	Signalstyrkenivå
HL	Sändareffekt indikator H = hög sändareffekt, L = låg sändareffekt M = medium sändareffekt (M visas inte i displayen)
	Knapplås
	Batteristatus
	Röststyrnings-indikator(VOX)
	Kanalsök-indikator(Scan)

■ BESKRIVNING AV KNAPPARNA

Menu	Används för att få tillgång till menyn och för att bekräfta val.
H/L	Väljer sändareffekt.
SQ	Väljer brusspärrens nivå (Squelch). Du kan välja mellan 15 olika lägen.
SC	Startar och stoppar kanalsökningen (Scan).
 [UPP]	UPP-tangent. Väljer önskad kanal eller bläddrar uppåt i Menylistan/squelchnivåerna.
 [NED]	NED-tangent. Väljer önskad kanal eller bläddrar nedåt i nenylistan/squelchnivåerna.
16	Knappen (4) på toppen av radion är en snabbknapp för nödkanalen 16. Du kan med ett enkelt tryck på knappen lätt byta till denna kanal vid behov.
Monitor	Monitortangenten (3) används för att koppla bort brusspärren så att även svaga signaler kan uppfattas. Ett nytt tryck kopplar in brusspärren igen.

■ FÖRBEREDELSE FÖR BRUK

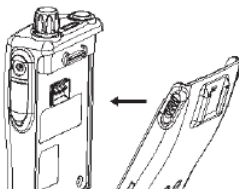
■ Laddning av batteri

Innan du använder Zodiac Safe Marine för första gången, skall du ladda batterierna minst 16 timmar. Använd den medföljande laddaren.

Obs! Om du inte använder din radio under en längre tid bör batteriet laddas ca var tredje månad för att bibehålla sin kapacitet.

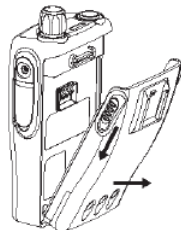
■ Sätta i batteri

1. Sätt batteriets tappar i spåren på radion.
2. Tryck in batteriets översta del tills du hör ett klick.



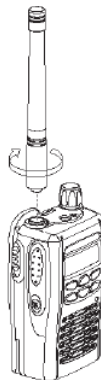
■ Ta ur batteri

1. Slå av radion.
2. Dra batteriets båda låstangenter samtidigt neråt.
3. Dra batteriets översta del från radion och ta batteriet ut ur spåren.



■ Montering av antenn

1. Sätt antennens gängor i antennkontakten.
2. Skruva antennen till höger.



■ FUNKTIONER**■ Slå på/av radion**

1. För att slå på radion, vrid Av/På-knappen till höger.
2. För att slå av radion, vrid Av/På-knappen till vänster tills du hör ett klick.

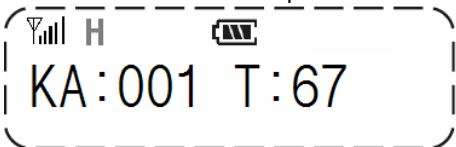
■ Volymkontroll

Vrid Av / På-knappen för att öka/minska volymen.

■ Välj kanal

Radion kan programmeras med upp till 255 kanaler. För Sverige levereras radion färdig programmerad med 24 kanaler på 31 MHz och med 40 kanaler på 27 MHz. Välj önskad kanal genom att trycka [UPP] eller [NED].

Varje tryckning ökar eller minskar kanalnumret med ett nummer. Om du håller ned knappen, ökar eller minskar kanalnumret fortlöpande.



Se till att den valda kanalen är ledig innan du startar sändningen.

1. Tryck och håll [PTT]. Prata med normalt röstläge 10-15 cm från mikrofonen. Lampan (5) lyser rött vid sändning.
2. När du talat färdigt, släpp [PTT] för att lyssna. (Radion går tillbaka till mottagning).

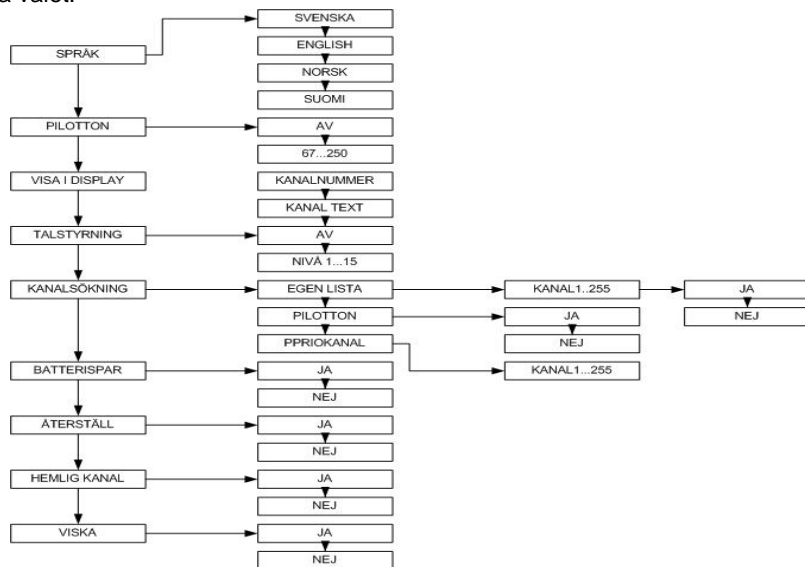
■ Mottagning

Välj önskad kanal. Lampan (5) lyser grönt vid mottagning. Om lampan blinkar grönt betyder det att den som sänder ej har samma pilotton inställd som du. Prova att byta pilotton på din kanal.

■INSTÄLLNINGAR

Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn. Använd därefter knapparna [UPP] och [NED] för att välja önskad funktion. Tryck [Menu] för att bekräfta valet. Använd [UPP] och [NED] för att bläddra fram önskat funktionsval och tryck [Menu] för att spara valet.

■Menyöversikt



■Språk

Du kan välja mellan norska, svenska, finska och engelska som menyspråk. I Sverige levereras radion med svenska som standardspråk.



För att ändra språk:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "SPRÅK" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills önskat språk visas.
5. Tryck [Menu] för att lagra valet.

■Pilotton

Du kan välja mellan 39 pilottoner med frekvenserna 67-254Hz.



För att ställa in/ändra pilotton:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång til menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "PILOTTON" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills önskad pilotton visas.
5. Tryck [Menu] för att lagra valet.

■ Visa i display

Du kan välja mellan att visa kanalinställningen som kanalnummer eller som kanaltext.




För att ändra display-information:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "DISPLAY" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Välj KANAL NR eller KANAL TEXT med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [Menu] för att lagra valet.

I läge "KANAL TEXT" visas den inställda radiokanalens frekvens.

■ Talstyrning (VOX)

TALSTYRNING är en röststyrnings-funktion som ger dig möjlighet till att sända utan att använda sändar-tangenten. Känsligheten för röst-styrningen kan ställas in i 15 olika lägen där läge 1 betyder att radion är inställd på låg känslighet och att det därmed krävs lite mer för att radion skall sända medan läge 15 betyder att radion är inställd på hög känslighet och börjar sända vid mycket låg ljud-nivå. Prova dig fram för att se vilket läge som passar dig bäst. När TALSTYRNING är inkopplad, visas symbolen  i displayen. Läge "AV" betyder att funktionen inte är inkopplad.



För att starta/stänga av talstyrning:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "TALSTYRNING" visas.

3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
Välj önskad nivå med [UPP] eller [NED].
4. Tryck [Menu] för att lagra valet.

■ Kanalsökning (Scan)

Funktionen används för att söka efter kanaler med trafik. När funktionen är inkopplad, visas symbolen i displayen. Du kan välja mellan tre rmenyer: EGEN LISTA: Söker igenom de kanaler du valt i din scanninglista.

PILOTTON: Söker igenom samtliga pilottoner på den kanal radion är inställd på.

PRIO KAN: Söker mellan den på radion inställda kanalen och den kanal du väljer som prioritetskanal.



För att ändra kanalsökningsalternativ:

5. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.

6. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "KANALSÖKNING" visas.
7. Tryck [Menu] för att bekräfta.

Så här gör du göra en egen kanalsökningslista:

8. Välj "EGEN LISTA" med [UPP] eller [NED].
9. Tryck [Menu] för att bekräfta.
10. Välj Kanal med [UPP] eller [NED].
11. Tryck [H/L] och välj [Ja] för att lägga till kanalen i listan och [Nej] för att ej lägga till kanalen i listan.
12. Upprepa 6 och 7 för att lägga till ytterligare kanaler i listan.
13. När alla önskade kanaler är inlagda, tryck [Menu] för att bekräfta.
14. Tryck [SC] för att starta sökningen.
15. Tryck på [SC] eller [PTT] för att avsluta sökningen.

Vill du söka igenom Pilottonerna på den kanal som radion är inställd på:

16. Välj "PILOTTON" med [UPP] eller [NED].
17. Tryck [Menu] för att bekräfta.
18. Tryck [SC] för att starta sökningen.
19. Tryck på [SC] eller [PTT] för att avsluta sökningen.

Vill du söka mellan radions inställda kanal och en vald prioritetskanal:

20. Välj "PRIO KANAL" med [UPP] eller [NED].
21. Tryck [Menu] för att bekräfta.
22. Tryck [SC] för att starta sökningen.
23. Tryck på [SC] eller [PTT] för att avsluta sökningen.

■ Batterispar

Batterispar-funktionen fungerar så att när radion inte sändt/mottagit på en tid, går radion ner i viloläge för att spara på batteriet. När funktionen är aktiverad får du en viss fördröjning vid sändning/mottagning då det tar någon sekund för radion att "vakna", så vänta en sekund efter att du tryckt ner PTT-tangenten innan du börjar prata för

att undvika att du inte missar de första orden.



För att starta/stoppa
Batterispar-funktionen:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "BATTERISPAR" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Välj JA/NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [Menu] för att lagra valet.

■Återställ(Reset)

Denna funktion återställer radion till fabriksinställningarna.



1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "ÅTERSTÄLL" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Välj JA/NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [Menu] för att bekräfta valet.

s

■Hemlig kanal(scrambling)

Denna röstförvrängningsfunktion används när man vill använda radion utan att bli avlyssnad av obehöriga. Alla radioapparater som ingår i sambandet måste då ha denna funktion aktiverad.



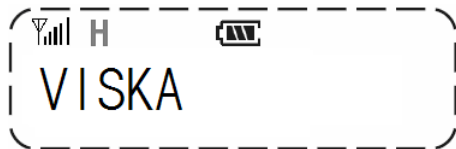
1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "HEMLIG KANAL" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Välj JA/NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [Menu] för att bekräfta valet.

■Viska

För att undvika att störa omgivningen

Med högt tal i kritiska jakt-situationer kan man utnyttja "VISKA"-

funktionen som gör att lågt tal förstärks extra vid sändning.



För att starta/stoppa viska-funktionen:

1. Tryck [Menu] för att få tillgång till menyn.
2. Bläddra i menyn med [UPP] eller [NED] tills "VISKA" visas.
3. Tryck [Menu] för att bekräfta.
4. Välj JA/NEJ med [UPP] eller [NED].
5. Tryck [Menu] för att bekräfta valet.

■TILLBEHÖR


Skogsantenn för 48 cm för bättre räckvidd	Art.nr 47113
Batterikassett för 5 st AA batterier	Art.nr 47238
Batteri 1800 mAh Lithium	Art.nr 47204
Snabb bordsladdare ink. fack för reservbatteri	Art.nr 47206
12V Kabel anslutes till bordsladdare	Art.nr 47232
Öronmussla, helbygel,.....	Art.nr 47200
Öronmussla, "polis"	Art.nr 47201
Headset vattentätt	Art.nr 47230
Monofon jakt med 3,5 mm uttag i botten	Art.nr 47220
Räckvidds-sele Join the Team	Art.nr 43157
Radiokabel PELTOR med mikrofon/sändartangent	Art.nr 47215
Radiokabel SORDIN med mikrofon/sändartangent	Art.nr 47245

Fler tillbehör hittar du på www.zodiac.se.

OBS! När andra tillbehör än den medföljande öronmusslan används skall även den understa brickan på tillbehörsuttaget skruvas bort innan tillbehöret ansluts.

■ANVÄNDARTIPS

■Batterivarning

Batterikapaciteten visas med tre staplar i displayens batterisymbol. 

Tre staplar = laddat batteri

När batterikapaciteten faller till under ca 10 %, kommer indikatorlampan (5) att blinka gult. När indikator-lampan börjar blinka rött är batteriet helt slut. Du måste antingen ladda eller byta batteriet så snart som möjligt. Som tillbehör finns en batterikassett där du lägger vanliga alkaliska AA-batterier i vilket är ett utmärkt alternativ när det är långt mellan laddtillfällena.

■Laddning

TeamPro Safe Marine har en automatisk snabbbladdare. Laddaren har uttag för radio med batteri, samt extra batteri. Laddning av urladdat batteri sker på ca 2 timmar. Vid laddning lyser indikatorlampan för respektive uttag.

Röd = snabbbladdning pågår,

Grön = färdigladdat batteri och underhållsladdning.

Gul = bakre laddfack = «väntar» på att snabbbladdning i frontfacket skall avslutas, övergår automatiskt till

snabbbladdning när front batteriet är laddat.

Röd blinkande lampa = felindikering.

Notera! Det är normalt att batteriet blir varmt vid snabbbladdning.

Ett nytt batteri, eller ett batteri som inte använts på några månader får en «tröghet» och får full kapacitet efter 3-4 upp- och urladdningar.

Man kan ladda «halvladdade» batterier. Moderna laddbara batterier av typ litium behöver inte laddas ur helt, innan de laddas på nytt.

Obs! Om du inte använder din radio under en längre tid bör batteriet laddas ca var tredje månad för att bibehålla sin kapacitet. Med 12 V kabel för cigarettändaruttag (47232) kan man ladda batterierna från 12V i bil, båt etc. 12 voltskabel ansluts till bordsladdaren, i stället för batteri-eliminators, och snabb-laddning av batteriet sker som om den vore ansluten till elnätet.

■Antenn

Om du skall använda din radio i kuperad terräng kan det vara bra att ha en lite längre antenn med sig i ryggsäcken. En räckviddssele (Art nr:43157) som medverkar till att radion och antennen hamnar i optimalt läge för maximal räckvidd kan också vara till nytta. Oftast räcker det med dock med originalantennen så prova dig fram.

■ Headset/Monofon

Om du vill undvika att behöva ta upp din radio varje gång du skall prata kan du ansluta ett headset eller en monofon, vilket gör att du trycker på sändartangenten som sitter på till-behöret och låter radion vara kvar i fickan.

■ Hörselskydd

Använder du hörselskydd kan du ansluta dem till din radio. Även här har du sändartangenten på tillbehöret så du inte behöver ta upp radion.

■ DEFINITIONER

■ Pilotton

Pilottonsystemet CTCSS (Continuous Tone Code Squelch System) är en s.k underbandston som fungerar som ett filter. Om du och de du vill tala med har ställt in samma kanal och samma pilotton så slipper ni höra annan trafik som sker på kanalen. Det finns 39 olika pilottoner på frekvenserna 67-254 Hz per kanal att välja mellan.

■ Monitor

Monitorfunktionen kopplar bort brusspärren (squelch) och används för att höra mycket svaga

signaler/ sändningar. Brus eller pågående trafik hörs i högtalaren.

■ Squelch

Brusspärren (squelch) används för att stänga ute brus och andra signaler med lägra styrka än den nivå brusspärren är inställd på. Brusspärren går att ställa i 15 olika lägen. Lågt värde ger maximal räckvidd och maximalkänslighet för svaga signaler, ibland även brus. Högt värde utestänger svaga signaler och brus men kan ge kortare räckvidd.

■ Röststyrning

Röststyrning och ger dig möjlighet till att sända utan att använda sändartangenten PTT. Känsligheten för röststyrningen kan ställas i 15 olika lägen där läge 1 betyder att radion är inställd på låg känslighet och att det därmed krävs lite mer för att radion skall sända medan läge 15 betyder att radion är inställd på hög känslighet och börjar sända vid mycket låg ljud-nivå. Prova dig fram för att se vilket läge som passar dig bäst. Läge "AV" betyder att röststyrningen inte är inkopplad.

Notera! Observera att radion sänder varje gång den registrerar ljud över en viss nivå, så använd denna funktion endast vid behov.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Max antal kanaler:	255
Frekvensområde:	136 – 174 MHz
Kanalavstånd:	12,5/25 kHz
Batterityp:	Litium
Batterikapacitet:	1800 mAh
Driftstid (5:5:90):	ca 12 timmar
Temp. Område:	-30oC - +60oC
Frekvensstabilitet :	+/- 2.5ppm
Storlek (bxhxd):	56x100x34 mm
Vikt m/ batteri:	285g
Pilottoner:	39 st

Mottagare

Känsligh.12 dB Sinad:	0,20 uV
Grannkanaldämpn:	70dB (25 kHz)
Intermodulation:	65 dB
Spurious och spegeldämpn	70 dB
Signal/Brusförhållande:	45 dB (25 kHz)
Audio effekt @ 5% dist.	700 mW @ 16Ohm

Sändare

Uteffekt:	5W/2,5W/1W
Modulation:	FM 16K0F3
Spurious (conducted):	70 dB
Signalstyrka vid störn.:	45dB(12,5 kHz)
Lf distorsion@ 1 kHz:	<5

■KANALER

VHF Kanal	Frekvens		VHF Kanal	Frekvens		VHF Kanal	Frekvens	
	TX	RX		TX	RX		TX	RX
1	156,050	160,650	20	157,000	161,600	70	156,525	156,525
2	156,100	160,700	21	157,050	161,650	71	156,575	156,575
3	156,150	160,750	22	157,100	161,700	72	156,625	156,625
4	156,150	160,800	23	157,150	161,750	73	156,675	156,675
5	156,250	160,850	24	157,200	161,800	74	156,725	156,725
6	156,300	156,300	25	157,250	161,850	77	156,875	156,875
7	156,350	156,300	26	157,300	161,900	78	156,925	161,525
8	156,400	156,400	27	157,350	161,950	79	156,975	161,575
9	156,450	156,450	28	157,400	162,000	80	157,625	161,625
10	156,500	156,500	60	156,025	160,625	81	157,075	161,675
11	156,550	156,550	61	156,075	160,675	82	157,125	161,725
12	156,600	156,600	62	156,125	160,725	83	157,175	161,775
13	156,650	156,650	63	156,175	160,775	84	157,225	161,825
14	156,700	156,700	64	156,225	160,825	85	157,275	161,875
15	156,750	156,750	65	156,275	160,875	86	157,325	161,925
16	156,800	156,800	66	156,325	160,925	87	157,375	161,975
17	156,850	156,850	67	156,375	156,375	88	157,425	162,025
18	156,900	161,500	68	156,425	156,425			
19	156,950	161,550	69	156,475	156,475			

■ JAKTKANALER

Kanal	Frekvens	Pilotton
01	155.425	-
02	155.475	-
03	155.500	-
04	155.525	-
05	155.425	67.0
06	155.475	67.0
07	155.500	67.0
08	155.525	67.0
09	156.000	-

■ PILOTTONSTABELL

Nr	Frekvens	Nr	Frekvens	Nr	Frekvens
1	67.0	15	110.9	28	173.8
2	71.9	15	110.9	29	179.9
3	74.4	16	114.8	30	186.2
4	77.0	17	118.8	31	192.8
5	79.7	18	123.0	32	203.5
6	82.5	19	127.3	33	210.7
7	85.4	20	131.8	34	218.1
8	88.5	21	136.5	35	225.7
9	91.5	22	141.3	36	233.6
10	94.8	23	146.2	37	241.8
11	97.4	24	151.4	38	250.3
12	100	25	156.7	39	150.0
13	103.5	26	162.2		
14	107.2	27	167.9		

■FELSÖKNING

Om det uppstår problem, gör en reset av handenheten genom att slå av apparaten och ta ur batterierna. Vänta en kort stund, sätt batterierna tillbaka och slå på apparaten igen. Du kan även göra en "ÅTERSTÄLL"s via radions meny(se sid 33).

■RENGÖRING

Skydda handenheten mot fuktighet, vatten, kyla och extrem värme.

Radion rengörs med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengörings- eller lösningsmedel som kan skada radion

så att garantin upphävs.

■GARANTI

Zodiac Tele & Radio AB ger garanti i 36 månader mot fabriktionsfel på radion samt 12 månader på tillbehören. Utöver detta kommer konsumentköplagens bestämmelser om reklamationsrätt. Vid reklamations- eller garantihändelser skall dokumentation på inköpsdatum framläggas i form av kvitto eller liknande. Vid näringsköp gäller särskilda regler. Inom garantitiden reparerar Zodiac

Tele & Radio AB

alla fel som var i apparaten vid inköpsögonblicket, förutsatt att apparaten lämnas hos den återförsäljare där den köptes, eller sänds till Zodiac's serviceverkstad eller till någon av Zodiacs auktoriserade serviceverkstäder. Dessa hittar du på www.zodiac.se. Eventuell frakt betalas av köparen. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i original-emballaget vid försändelsen. Skador som visar fel användning i hänvisning till denna bruksanvisning, slitage, överspänning, slag, fuktskada, tapp eller ingrep av oauktoriserade personer, faller inte under några omständigheter in under garantin och blir reparerad efter godkännande från köparen mot betalning.

The logo for Zodiac, featuring the word "ZODIAC" in a bold, blue, sans-serif font. The letters are slightly shadowed, giving it a 3D appearance as if it's floating above a surface.

■INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Zodiac Tele & Radio AB att Zodiac Safe Marine levereras i överensstämmelse med de väsentligaste egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999 / 5 / EC och är laget efter följande specifikationer:

EN 60950:2002

EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)

EN 300 489-5 V1.2.1 (2002-08)

Denna produkt är tillverkad i enighet med direktivet RoHS 2002/95/EC.

Produkten får användas i Sverige och Norge och marknadsförs av:

Zodiac Tele & Radio AB

Flygfältsgatan 15, 2 tr

128 30 Skarpnäck

www.zodiac.se

info@zodiac.se



■ CONTENTS

INTRODUCTION	23	SETTINGS.....	28
FEATURES	23	Menu overview.....	28
SAFETY INSTRUCTIONS.....	23	Language.....	29
RADIO OVERVIEW	24	CTCSS.....	29
LCD DISPLAY AND ICONS.....	25	Display.....	30
MENU KEYS	25	VOX.....	30
GETTING STARTED	26	Scanning.....	31
Charging	26	Battery save.....	32
Attaching the battery.	26	Reset	32
Removing the battery	26	Scrambler	33
Attaching the antenna.....	26	Whisper mode.....	33
RADIO OPERATION	27	USER GUIDANCE.....	34
Turning the radio On/Off	27	DEFINITIONS.....	35
Adjusting the volume	27	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	36
Selecting a radio channel.....	27	FREQUENCY CHART	37
Transmitting	27	TROUBLESHOOTING	39
Receiving	27	MAINTENANCE	39
		WARRANTY	39
		WASTE DISPOSAL	39
		DECLARATION OF CONFIRMITY	40

■ INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Zodiac Safe Marine radio. Read all instruction carefully and completely before using the radio. This user manual contains important operating instructions for the radio.

■ FEATURES

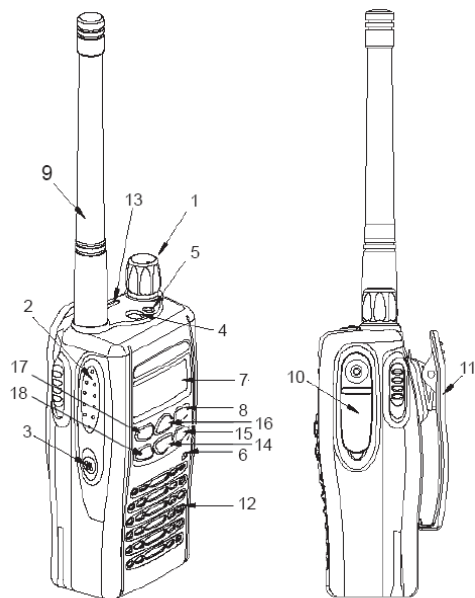
Zodiac Safe Marine has a compact size with a various features. The Zodiac Safe Marine is a small, lightweight and portable hunting radio. It is rugged and durable, and classified according to both IP65 and MIL STD 810F. It contains a simple, but user friendly menu system which makes it easy to access the wanted functions. The transmitter gives up to 4 W, which together with the supplied battery with 1800 mAh capacity, gives long communication range and long operating time. There is also a dry battery cell cassette as an accessory, which gives the possibility to use the radio in areas where charging the batteries is not possible. The radio has a powerful audio amplifier which gives a clear sound. A large range of accessories gives many possibilities for use of the radio.

■ SAFETY INSTRUCTIONS

It is important to follow some simple guidelines when using the radio.

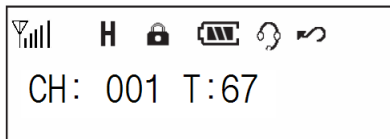
- Always keep the antenna attached to the radio when transmitting.
- The battery should be charged for minimum 16 hours prior to first time use.
- The radio is approved to withstand moist and water, but it should be wiped off with a dry cloth after use in wet or damp conditions.
- To achieve as good communication range as possible, the antenna should be kept vertical in front of the face with a distance of minimum 10,15 cm. Speak clearly with normal voice into the radio microphone.






■ RADIO OVERVIEW





1. **On-Off/Volume knob**
Turn the power/volume control knob clockwise to turn the radio on
2. **PTT button**
3. **Monitor button**
Press to disable the Tone squelch.
4. **Emergency channel button**
Press to change to channel 16.
5. **LED indicator**
6. **Microphone**
7. **LCD display**
8. **Menu key**
9. **Antenna**
10. **Accessory connector**
Connect accessories.
Replace dust cap when not in use.
11. **Belt clip**
12. **Speaker**
13. **Belt clip holder**
14. **Down key**
15. **SC button (scanner)**
16. **Up key**
17. **H/L button**
Selects output power
18. **SQ button (squelch)**

■ LCD DISPLAY AND ICONS



	Indicator relative signal strength level
HL	Power level indicator H = high power L = low power M = medium power(notdisplayed)
	Key lock indicator Appears during key lock function ON.
	Battery level indicator Indicates remaining battery power.
	VOX indicator
	Scan indicator

■ MENU KEYS

Menu	This key is used to choose menu selection.
H/L	Toggle between high,medium or low power.
SQ	Select the desired squelch level. You can select between 15 levels.
SC	Start scanning programmed channels.
 [UP]	Up key. Select the desired channel or scroll menu function
 [DN]	Down key. Select the desired channel or scroll menu function.
16	In case of emergency the key (4) on top of the radio allows you to change to the emergency channel 16 in an quick and easy way by pressing the button.
Monitor	Monitor key (3). Sets the point at which random noise on the channel does not activate the audio circuits but a received signal does.This point is called the squelch threshold. Further adjustment of the squelch control will degree the reception of wanted transmissions.

■ GETTING STARTED

■ Charging

Prior to using the Zodiac Team Pro for the first time, you should charge the battery for at least 16 hours. Use the supplied charger.

■ Attaching the battery

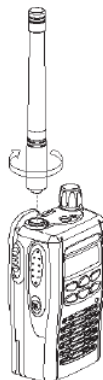
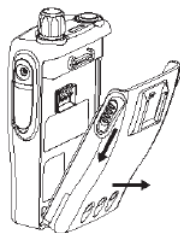
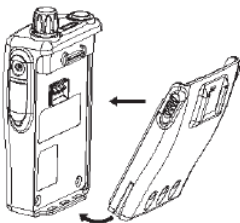
1. Fit the extensions at the bottom of the battery into the slots at the bottom of the radio's body.
2. Press the top part of the battery towards the radio until you hear a click.

■ Removing the battery

1. Turn off the radio if it is turned on.
2. Slide the battery latches on both sides of the battery downwards.
3. Pull the top part of the battery away from the radio's body and remove the battery.

■ Attaching the antenna

1. Align the threaded end of the antenna with the radio's antenna connector.
2. Turn the antenna clockwise to fasten it.



■ RADIO OPERATOR**■ Turning the radio On/Off.**

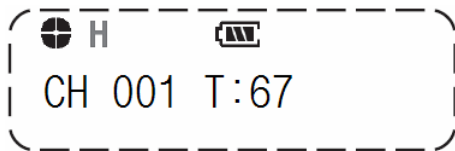
1. To turn the radio on, turn the On-Off/Volume control knob clockwise.
2. To turn the radio off, turn the On-Off/Volume control knob counterclockwise until you hear a click.

■ Adjusting the radio volume

Turn the On-Off/Volume control knob to adjust the volume level.

■ Selecting a Radio Channel

This radio offers up to 255 channels



Select the desired channel by using Up/Down Key. Each press increases or decrease the channel number. When held down, the channels increase continuously.

■ Transmitting

To transmit, monitor the channel and make sure it is clear.

1. To transmit, press and hold in the PTT switch. Speak into the microphone in a normal voice. The lamp (5) will give a red light during transmission.
2. To return to the Receive mode, release the PTT switch.

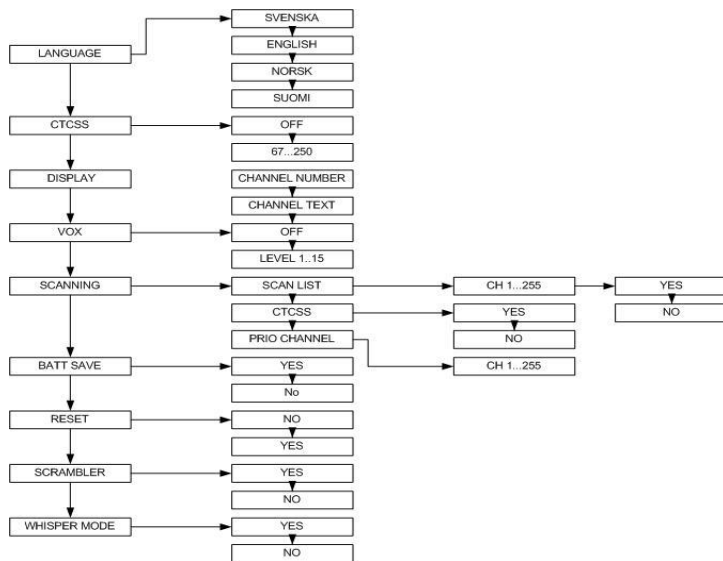
■ Receiving

Select the wanted radio channel. The lamp (5) will give a green light during the reception of signals. If the lamp is blinking green, it indicates that the sender is using another pilot tone (CTCSS code) than set in your receiver. Try to change the pilot tone by using the CTCSS menu.

■ SETTINGS

Press [Menu] to enter menu mode. Use the keys [UP] or [DN] to select desired menu. Press [Menu] to confirm. Use the keys [UP] or [DN] to scroll the list and select desired function and press [Menu] to store.

■ Menu overview



■Language

You can select Norwegian, Swedish, Finnish or English as menu language.



To change language:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP]or[DN]to scroll list until “LANGUAGE” is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP]or[DN]to select desired language.
5. Press [Menu] to confirm.

■CTCSS

You can choose between 38 different CTCSS tones (pilot tones) with a frequency range between 67 and 254 Hz.



To enable/change CTCSS tone:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP]or[DN] to scroll list until “CTCSS” is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP]or[DN] to select desired CTCSS tone.
5. Press [Menu] to confirm.

■ Display

You can select to show the channel setting as channel number or channel text.




To change display information:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until "DISPLAY" is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select CH NUMBER or CH TEXT.
5. Press [Menu] to confirm.

■ VOX

VOX operation is a speech control function making it possible to transmit without using the PTT key. The VOX can be set in 15 different sensitivity levels. Level 1 means low sensitivity, while level 15


means high sensitivity. Try the different settings to find which is most suitable. When the VOX is active, the symbol  is shown in the display of the radio. "OFF" means that the VOX function is switched off.



To enable the VOX function:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until "VOX" is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select desired level.
5. Press [Menu] to confirm.

■ Scanning

This function is used for scanning channels with radio traffic. When activated, the symbol  is shown in the display. You can choose between 3 sub menus:

SCAN LIST: Scans the channels of your choice added in the scanning list of the radio.

CTCSS: Scans all the CTCSS sub tones for the current radio channel.

PRIO CH: Scans between the current radio channel and a selected priority channel.



1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until "SCANNING" is shown.
3. Press [Menu] to select.

If you want to create a scanning list and scan the channels in the list:


4. Use or  to select SCAN LIST.

5. Press [Menu] to confirm.
6. Use [UP] or [DN] to select channel.
7. Press [H/L] and select [Yes] to add channels to the list and [No] to skip the channel.
8. Repeat 6 and 7 if you want to add more channels to the list.
9. Press [Menu] to confirm when all desired channels are added.
10. Press [SC] or [PTT] to stop the scanning.

If you want to scan the CTCSS sub tones for the current radio channel:

11. Use [UP] or [DN] to select CTCSS.
12. Press [Menu] to select.
13. Press [SC] to start the scanning.
14. Press [SC] or [PTT] to stop the scanning.
- 15.

If you want to scan a priority channel and the current radio channel:

16. Use or  to select PRIO CH.
17. Press [Menu] to select
18. Use [UP] or [DN] to select priority channel.
19. Press [Menu] to select.
20. Press [SC] to start the scanning.
21. Press [SC] or [PTT] to stop the scanning.

■ Battery save

If the battery save function is activated, the radio will enter save mode when it has not been receiving or transmitting for a predetermined time in order to save battery power. When the function is activated, you will have a small delay when transmitting / receiving, because it will use a short moment to wake up. Therefore you should wait a short moment after you have pressed the PTT button before talking in order to avoid that your first word not being sent.

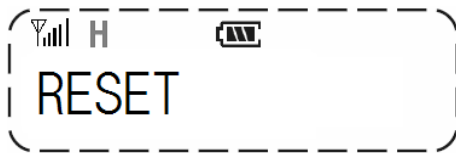


To enable the battery save function:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until "BATT SAVE" is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select YES or NO.
5. Press [Menu] to confirm.

■ Reset

This function resets the radio to default settings.



To reset to factory default settings:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until "RESET" is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select YES or NO.
5. Press [Menu] to confirm.

■ Scrambling

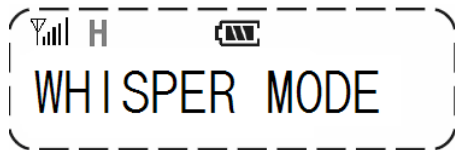
The scrambler function allows you to use the radio without any uninitiated intercepting your radio traffic. All members of the radio communication group must have the scrambler function enabled in order to communicate.



3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select YES or NO.
5. Press [Menu] to confirm

■ Whisper mode

In order to avoid disturbing the wild life in critical situations you can use the whisper mode, a function that increases the gain of the microphone and allows you to speak in a very low voice.



To enable the “Whisper” function:

1. Press [Menu] to enter menu mode.
2. Use [UP] or [DN] to scroll list until “WHISPER MODE” is shown.
3. Press [Menu] to select.
4. Use [UP] or [DN] to select YES or NO.
5. Press [Menu] to confirm

■USER GUIDANCE

■Battery Warning

The battery capacity is shown with three segments in the battery symbol in the radio display.

Three segments = Fully charged



Battery. When the battery capacity falls below approx. 10 %, the indicator lamp (5) will give a yellow blinking. When it gives a red blinking, the battery is discharged. You must then either start a new charging, or change the battery as soon as possible. As an accessory there is a dry battery cassette for standard Alkaline AA batteries which can be used on places where there are no possibilities for charging the rechargeable battery.

■Charging

The Zodiac Safe Marine has an automatic rapid charger. This charger has slots for both the radio with attached battery, and a spare battery. The charging of a discharged battery will take approx. 2 hours. During charging the indicator lamp will light for the respective charger slot:

Red = Quick charging.

Green = Fully charged battery and trickle charging activated.

Yellow = Spare battery slot. Waiting for the front slot

charging to finish. It automatically enters quick charge mode when the front battery is fully charged.

Red blinking lamp = Error indication.

Note! It is normal that the battery gets a little hot during quick charging.

A new battery or a battery not being used for some months gets its full capacity after 3-4 charge/discharge cycles. You can charge batteries that are only having half capacity. Modern battery types of the Lilon (Lithiumlon) type does not need to be fully discharged before they are recharged. With the 12V cable for the lighter outlet (Part no.47108) you can charge the batteries from 12V in the car, boat etc.

■Antenna

If you will move around large areas or in hilly terrain, it can be useful to bring a longer antenna in your backpack (Part no. 47113). Often the standard antenna is sufficient, so you should try that one first.

■Headset/Speaker mike

If you do not want to pick up the radio each time you shall speak, you can attach a headset (Part no.

47103) or speaker mike (Part no. 47102). You will then keep the radio in your pocket / belt, and use the PTT on the headset / speaker mike for transmission.

■ Ear Protector

If you use an ear protector, you can attach this to your hunting radio. You will then need a radio cable. Various types are available.

■ DEFINITIONS

■ CTCSS

CTCSS (CTCSS = Continuous Tone Code Squelch System) is a low frequency pilot tone working as a filter. If you and your other hunting radio users are using the same radio channel and the same CTCSS one, you will avoid hearing other users on this channel (not using the same CTCSS tone as you). There are 39 different CTCSS tones covering the frequency range 67 - 254 Hz.

■ Monitor

The Monitor function is used to listen to weak signals/ transmissions. When activated, the squelch control is disabled, and noise and radio traffic is heard in the loudspeaker.

■ Squelch

The squelch is used to prevent noise and other unwanted signals from reaching the loudspeaker in the radio. The squelch level can be set in 15 steps. step 1 is the most sensitive, allowing weak signals to reach the loudspeaker, while step 15 requires a strong signal for this. The low level(s) also gives maximum communication range. The high level(s) gives less noise and reduced communication range.

■ VOX

VOX (Voice Operated Control) is a speech control giving the possibility to transmit without using the radio PTT. The VOX sensitivity can be set in 15 different sound levels. Level 1 means low sensitivity, i.e. a strong voice is needed to operate the transmitter, while level 15 is high sensitivity, and the radio will start transmitting from a low voice level. Be aware that the radio will transmit each time a voice level above the set VOX level is received. You should therefore only use this function when needed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS**General**

Channels	255
Frequency range	136-174 MHz
Channel spacing	12.5/25 kHz
Battery type	Lithium Ion
Battery capacity	1800 mAh
Operating time (5:5:90)	12 hours
Temperature range -	30oC - +60oC
Frequency stability	+/-2.5ppm
Size (bxhxd)	56x100x34 mm
Weight incl. battery	285g
Sub tones	CTCSS

Receiver

Sensitivity 12 dB Sinad	0,20 uV
Adjacent channel rej.	70dB(25 kHz)
Intermodulation	65 dB
Spurious and image	
attenuation	70 dB
Noise	45dB(12,5 kHz)
Audio power@5% dist	700 mW@16 Ohm

Transmitter

Output power	5W/2,5W/1W
Modulation	FM 12K0F3
Spurious (conducted)	70 dB
Noise	45 dB (25 kHz)
LF distortion @1 kHz	<5%

■ FREQUENCY CHART

■ VHF marine channels

VHF channel	Frequency		VHF channel	Frequency		VHF channel	Frequency	
	TX	RX		TX	RX		TX	RX
1	156,050	160,650	20	157,000	161,600	70	156,525	156,525
2	156,100	160,700	21	157,050	161,650	71	156,575	156,575
3	156,150	160,750	22	157,100	161,700	72	156,625	156,625
4	156,150	160,800	23	157,150	161,750	73	156,675	156,675
5	156,250	160,850	24	157,200	161,800	74	156,725	156,725
6	156,300	156,300	25	157,250	161,850	77	156,875	156,875
7	156,350	156,300	26	157,300	161,900	78	156,925	161,525
8	156,400	156,400	27	157,350	161,950	79	156,975	161,575
9	156,450	156,450	28	157,400	162,000	80	157,625	161,625
10	156,500	156,500	60	156,025	160,625	81	157,075	161,675
11	156,550	156,550	61	156,075	160,675	82	157,125	161,725
12	156,600	156,600	62	156,125	160,725	83	157,175	161,775
13	156,650	156,650	63	156,175	160,775	84	157,225	161,825
14	156,700	156,700	64	156,225	160,825	85	157,275	161,875
15	156,750	156,750	65	156,275	160,875	86	157,325	161,925
16	156,800	156,800	66	156,325	160,925	87	157,375	161,975
17	156,850	156,850	67	156,375	156,375	88	157,425	162,025
18	156,900	161,500	68	156,425	156,425			
19	156,950	161,550	69	156,475	156,475			

■Hunting channels

Channel	Frequency	CTCSS
01	155.425	-
02	155.475	-
03	155.500	-
04	155.525	-
05	155.425	67.0
06	155.475	67.0
07	155.500	67.0
08	155.525	67.0
09	156.000	-

■CTCSS FREQUENCY CHART

Nr	Frequency	Nr	Frekuensi	Nr	Frequency
1	67.0	15	110.9	28	173.8
2	71.9	15	110.9	29	179.9
3	74.4	16	114.8	30	186.2
4	77.0	17	118.8	31	192.8
5	79.7	18	123.0	32	203.5
6	82.5	19	127.3	33	210.7
7	85.4	20	131.8	34	218.1
8	88.5	21	136.5	35	225.7
9	91.5	22	141.3	36	233.6
10	94.8	23	146.2	37	241.8
11	97.4	24	151.4	38	250.3
12	100	25	156.7	39	150.0
13	103.5	26	162.2		
14	107.2	27	167.9		

■TROUBLESHOOTING

If you have problems with your radio, reset the radio by selecting the Reset in the menu.

■MAINTENANCE

To clean your radio, use a soft cloth dampened with water. Do not use cleaners or solvents which may cause permanent damage which is not covered by the guarantee.

■WARRANTY

Zodiac will give 12 months warranty against failures made by the manufacturer from the date of purchase. The warranty will not cover damage made by the user, the user opening the equipment, moist, dirt, heat or cold. The warranty will not cover lightning/overvoltage.

Please, contact your dealer if a problem with the equipment arises.

■WASTE DISPOSAL

Electrical and electronic products can contain materials, parts and units that can be dangerous for the environment and human health. Products marked with the WEEE mark (shown below), shall not be disposed together with your normal household waste. Please inform yourself about the local rules and disposal collection system for electrical and electronic products. The correct disposal of your old product will help to prevent negative consequences for the environment and human health. (WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).



■DECLARATION OF CONFORMITY

Zodiac hereby declares that Zodiac Safe Marine conforms to the major characteristic specifications and other relevant specifications given in the Directive 1999/5/EEC and is made after following specifications:

EN 60950:2002

EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)

EN 300 489-5 V1.2.1 (2002-08)

This product are compliant with the RoHS Directive

2002/95/EC.

Zodiac Tele & Radio AB
Flygfältsgatan 15, 2 tr
128 30 Skarpnäck
www.zodiac.se
info@zodiac.se

